

# Termeni și condiții generale privind serviciile Georg Fischer GmbH Albershausen Sucursala Bucuresti

## 1. Generalități

1.1 Acești termeni și condiții generale se aplică tuturor comenzilor plasate către GF pentru întreținere/reparații, verificări, inspecții și întreținere, precum și lucrărilor pregătitoare în acest scop și lucrărilor de ajustare (denumite în continuare: "Servicii"). Serviciile includ, de asemenea, pregătirea unei oferte/estimări a costurilor în conformitate cu secțiunea 2.2. Termenii și condițiile noastre se aplică exclusiv; nu recunoaștem și nu acceptăm termenii și condițiile clientului care intră în conflict cu sau care se abat de la acești termeni și condiții, cu excepția cazului în care am fost de acord în mod expres în scris cu privire la valabilitatea lor. Acești termeni și condiții se vor aplica, de asemenea, dacă suntem în cunoștință de cauză despre conținutul termenilor și condițiilor contradictorii sau derogatorii ale clientului.

1.2 Utilizăm adresa de e-mail a clientului în plus față de executarea contractului pentru a informa clientul prin e-mail despre produse/servicii similare sau evenimente de informare conexe. Consimțământul pentru informare este revocabil în orice moment prin transmiterea unui e-mail la [ro.ps@georgfischer.com](mailto:ro.ps@georgfischer.com).

## 2. Detalii privind documentele și costurile

2.1 În măsura în care este posibil, clientul va fi informat cu privire la prețul preconizat/estimat pentru Servicii în momentul încheierii contractului, în caz contrar clientul poate stabili limite de cost. În cazul în care în timpul executării Serviciilor reiese că Serviciile nu pot fi efectuate la prețul specificat sau dacă clientul dorește să efectueze lucrări suplimentare în timpul Serviciilor, consimțământul clientului trebuie obținut dacă prețul inițial estimat sau agreeat este depășit cu mai mult de 10%.

2.2 O ofertă/estimare a prețurilor Serviciilor trebuie să fie convenită în mod expres și trebuie făcută în scris. Oferta/estimarea prețurilor Serviciilor trebuie remunerată separat, dar remunerația nu se aplică în cazul în care comanda este plasată.

2.3 Prețurile convenite pentru un Serviciu corespund circumstanțelor aplicabile la momentul încheierii contractului (de ex. prețuri componente sau materiale, nivel de salarizare aplicabil, cursul de schimb valutar). În fiecare caz, ne rezervăm dreptul de a modifica prețurile menționate mai sus în consecință în cazul în care reduceri sau creșteri de costuri apar după încheierea contractului, în special din cauza modificărilor de preț semnificative la componente sau materiale sau a nivelurilor de salarizare. Vom dovedi acest lucru clientului la cererea acestuia.

2.4 Ne rezervăm drepturile de proprietate intelectuală și drepturile de autor pentru mostre, oferte, estimări de costuri, desene și informații similare de natură fizică și intangibilă - de asemenea, în formă electronică - fără restricții. Aceste documente pot fi puse la dispoziția terților de către client numai cu acordul nostru prealabil în scris. Datele tehnice conținute în acestea (inclusiv specificațiile privind greutatea și dimensiunea) au fost pregătite cu atenția cuvenită. Același lucru este valabil pentru toate datele din documentele noastre de lucru. Aceste informații nu constituie o garanție; Promisiunile de garanție necesită confirmarea noastră expresă în orice caz.

### **3. Plata**

3.1 În absența unui acord special în scris, plata remunerației plus taxa pe valoarea adăugată la cota legală aplicabilă se va plăti în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea facturii. Se aplică dispozițiile legale privind consecințele întârzierii efectuării plăților în absența unui acord special în scris.

3.2 Clientul nu va avea dreptul să compenseze pretențiile sale numai în măsura în care aceste pretenții sunt necontestate și recunoscute de noi în scris sau au fost stabilite legal.

3.3 În cazul în care, după încheierea contractului, luăm cunoștință de acte sau fapte care pun sub semnul întrebării solvabilitatea clientului, avem dreptul de a solicita plata integrală anticipată sau garanția corespunzătoare înainte de executarea comenzii sau de a ne retrage din contract după stabilirea fără succes a unui termen rezonabil pentru plata integrală anticipată sau prezentarea garanției. Se presupune că solvabilitatea clientului este pusă sub semnul întrebării în cazul în care împotriva acestuia se instituie sechestre sau alte măsuri de executare silită sau în cazul în care împotriva sa au fost sau vor fi deschise proceduri judiciare sau extrajudiciare de insolvență.

### **4. Termenele privind Serviciile**

4.1 Informațiile privind termenele de executare a Serviciilor se bazează pe estimări și nu sunt obligatorii, cu excepția cazului în care au fost convenite în mod expres în scris ca fiind obligatorii. Se consideră că un termen de executare a Serviciilor obligatoriu a fost îndeplinit dacă acel Serviciu este pregătit pentru acceptare până la expirarea acestuia.

4.2 În cazul ordinelor suplimentare sau de prelungire solicitate după plasarea comenzii sau în cazul în care nerespectarea termenului de executare a Serviciilor se datorează forței majore sau altor evenimente neprevăzute, extraordinare și imprevizibile care nu se află sub controlul nostru, termenul de executare a Serviciilor se va prelungi în consecință. Acest lucru se aplică și în cazul în care aceste circumstanțe apar la furnizorii din amonte. Vom informa clientul cu privire la începutul și sfârșitul acestor circumstanțe cât mai curând posibil.

4.3 În cazul în care clientul este în incapacitate de plată sau încalcă culpabil alte obligații contractuale, avem dreptul de a solicita despăgubiri pentru daunele suportate de noi în acest sens, inclusiv orice cheltuieli suplimentare. Alte revendicări nu sunt excluse.

## **5. Acceptarea Serviciilor**

5.1 Clientul este obligat să accepte Serviciile de îndată ce a fost notificat cu privire la finalizarea acestora.

5.2 În cazul în care clientul nu acceptă Serviciile, se consideră că acceptarea a avut loc după 5 zile de la notificarea finalizării executării Serviciilor.

## **6. Păstrarea titlului**

6.1 Ne rezervăm dreptul de proprietate asupra tuturor accesoriilor și pieselor de schimb utilizate pentru executarea comenzii, precum și asupra consumabilelor ("Bunurile") până la primirea tuturor plăților din relația contractuală cu clientul (inclusiv costurile auxiliare și despăgubirile adiacente). În cazul încălcării contractului de către client, în special în caz de neplată, vom avea dreptul să recuperăm Bunurile. Toate costurile care decurg din reintrarea în posesie a Bunurilor vor fi suportate de client. După preluarea Bunurilor, avem dreptul să le folosim, inclusiv să le vindem. Veniturile din vânzare vor fi compensate cu datoriile clientului.

6.2 În considerarea rezervei proprietății, clientul nu poate să vândă, să gajeze și nici să ofere Bunurile ca garanție. În caz de sechestr, precum și de confiscare sau alte măsuri de indisponibilizare de către terți, trebuie să fim notificați imediat. Clientul va fi răspunzător pentru orice pierdere suferită de noi conform celor mai sus.

6.3 Ne angajăm să eliberăm garanțiile la care suntem îndreptățiți la cererea clientului, în măsura în care valoarea realizabilă a garanțiilor depășește creanțele garantate cu mai mult de 10%; selectarea garanțiilor care urmează să fie eliberate este la latitudinea noastră.

## **7. Drepturile și obligațiile clientului în caz de defecte**

7.1 Garantăm că Serviciile executate nu prezintă defecte semnificative. În acest caz, clientul are dreptul la remediile în caz de defecte în conformitate cu dispozițiile legale, sub rezerva respectării obligațiilor de notificare în conformitate cu Codul civil român.

7.2 În cazul în care Serviciul se dovedește a fi defect, suntem obligați să remediem defectul. Vom suporta doar cheltuielile necesare, cum ar fi de ex. costurile salariale, materiale, de transport și de deplasare. Clientul se poate retrage din contract sau poate reduce remunerația, în cazul în care nu se remediază defectul într-o perioadă rezonabilă de timp stabilită pentru noi sau dacă remedierea este imposibilă, eșuată sau nerezonabilă. Perioada de remediere trebuie să fie de cel puțin patru săptămâni.

7.3 Reclamațiile pentru defecte nu sunt acceptate în cazul în care defectul care a avut loc este în întregime sau în principal responsabilitatea clientului sau se bazează pe faptul că Serviciile suplimentare nu au fost efectuate la cererea clientului sau se bazează pe faptul că clientul a făcut modificări sau reparații el însuși sau le-a efectuat de către terți fără a fi îndeplinite cerințele secțiunii de mai jos.

7.4 Pentru a efectua toate reparațiile necesare clientul trebuie - după consultarea cu noi - să ne acorde timpul necesar. În caz contrar, suntem exonerati de răspundere pentru consecințele care rezultă. Numai în cazuri urgente pentru evitarea unor daune disproporționate de mari - despre care trebuie să fim informați imediat - sau dacă suntem în incapacitate de remediere a defectului, clientul are dreptul de a remedia defectul însuși sau de a-l remedia de către terți și de a solicita rambursarea costurilor necesare de la noi.

7.5 În cazul în care clientul acceptă un serviciu defect, având cunoștință de defect, el are dreptul la pretenții conform prezentei secțiuni, numai dacă acceptă Serviciile sub rezerva remedierii defectului.

7.6 Clientul nu are dreptul de a se retrage din contract în cazul în care defectul este minor.

7.7 Cererile de despăgubiri cauzate de defecte trebuie adresate numai în condițiile specificate în această secțiune.

## **8. Limitări privind răspunderea**

8.1 Dacă cerințele legale sunt îndeplinite, vom fi răspunzători, fără limitare, pentru daunele aduse vieții, corpului și sănătății.

8.2 Vom fi, în principiu, răspunzători fără limitare pentru daune în caz de intenție sau neglijență gravă. În cazul unei simple neglijențe, răspunderea va fi limitată la despăgubiri pentru daunele previzibile care apar în mod obișnuit.

8.3 În toate celelalte cazuri, cererile de despăgubiri, indiferent de temeiurile legale, sunt excluse, cu excepția cazului în care există o încălcare intenționată sau din neglijență gravă a obligațiilor de către noi, reprezentanții noștri legali sau agenții noștri. În acest sens, nu suntem răspunzători în special pentru daunele indirecte, cum ar fi de ex. întreruperea activității sau pierderea profitului.

8.4 Nu suntem responsabili pentru defectele cauzate de piesele furnizate de client.

8.5 În măsura în care răspunderea noastră este exclusă sau limitată în conformitate cu paragrafele precedente, acest lucru se va aplica și în privința răspunderii agenților noștri.

## **9. Legea aplicabilă**

9.1 Locul de jurisdicție pentru toate litigiile care decurg din sau în legătură cu contractele încheiate cu clientul este Municipiul București.

9.2 Contractul este supus Codului Civil Român, cu excluderea Convenției Organizației Națiunilor Unite privind vânzarea internațională de bunuri (CISG).